

Qube 40

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-4
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 5-7
F	Mode d'emploi Veuillez lire soigneusement les instructions d'avant utilisation !	P. 8-10
NL	Gebruiksaanwijzing Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door!	P. 11-13
IT	Manuale Operativo Leggere il manuale attentamente in modo!	P. 14-16
PL	Instrukcja użytkownika Prosimy uważnie przeczytać instrukcję!	P. 17-19
RUS	Инструкция по эксплуатации Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации	C. 20-22



Product Info

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Bedienungsanleitung D

Mit dem Kauf dieser Leuchte haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Sie ist von Fachleuten speziell für den Gebrauch in Meerwasseraquarien entwickelt und erprobt worden. Hochwertige Technik und beste Materialien sowie modernes Design gewährleisten, dass Sie lange Freude an Ihrer Aquarienbeleuchtung haben werden.

1. Beschreibung

Ausstattung:

- LED Chip bestehend aus 25 einzelnen LEDs mit ausgewogenem Lichtspektrum
- Einzellinsen sorgen für eine optimale Lichtverteilung
- Hohe Energiedichte speziell abgestimmt für starkes Korallenwachstum (PAR = 1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- Lichtmenge über Sensortaste dimmbar
- Integrierter Timer – 8, 10 und 24 Std.
- Die ultra kompakte Bauweise ermöglicht eine ideale Beleuchtung von Nano-Aquarien sowie die Ausleuchtung dunkler Randbereiche bei größeren Aquarien
- Laufruhiger interner Lüfter für zuverlässige Kühlung der LEDs
- Flexibler Schwanenhals für einen stabilen Halt und einfache Ausrichtung
- Kabelführung für Stromversorgung im Schwanenhals integriert

Qube 40

1. Den Qube aus der Verpackung nehmen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Den Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.
3. Die Leuchte nicht selbst öffnen. Lassen Sie Reparaturen von einer Fachfirma durchführen.
4. Der Qube ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Er darf weder Regen, noch Feuchtigkeit oder Wasser ausgesetzt werden.
5. Wenn Sie die Leuchte einschalten, schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht.
6. Bei Stromausfall wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
7. Der Qube sollte nicht in der Nähe von Hitzequellen oder magnetischen Feldern aufgestellt werden. Stellen Sie nichts auf die Leuchte.
8. Der Qube ist nur für die Anwendung in der Aquaristik bestimmt.
9. Nicht als Spielzeug für Kinder geeignet.

2. Technische Daten

Abmessungen (Gehäuse)	ca. 80 x 80 x 25 mm
Gewicht inkl. Halter	ca. 365 g
Anzahl Lichtkanäle	1
Anzahl Lichtfarben	5
Ausleuchtungsfläche max:	ca. 300 x 300 mm
PAR Wert	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Gesamt Leistungsaufnahme	40 Watt max.
Stromversorgung Transformator	100-240 V / 50-60 Hz
Stromversorgung Leuchte	24 V
Schutzart	IPX4

LED	cool white	9.000 K	4 St.
	sky blue	470 nm	6 St.
	deep blue	460 nm	5 St.
	royal blue	450 nm	8 St.
	violet	420 nm	2 St.

Qube 40

40 W max.

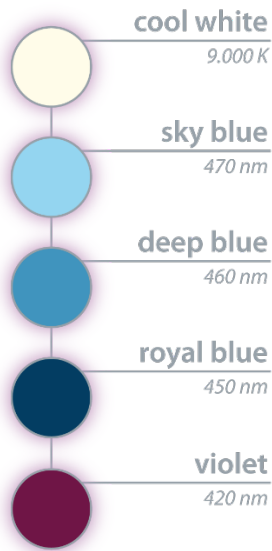
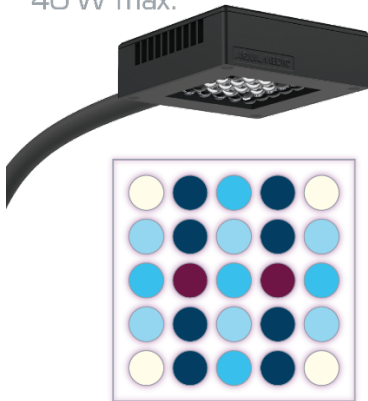


Abb. 1: Qube 40

3. Installation

Befestigen Sie den Qube mit Hilfe des Halters an einer Aquarienscheibe. Der Qube darf am Halter nicht mehrmals verdreht werden, da dadurch das im Schwanenhals verlaufende Kabel beschädigt werden könnte.

Achtung: Halten Sie bitte die Tasten sauber und trocken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind. Andernfalls funktionieren die Sensortasten nicht.

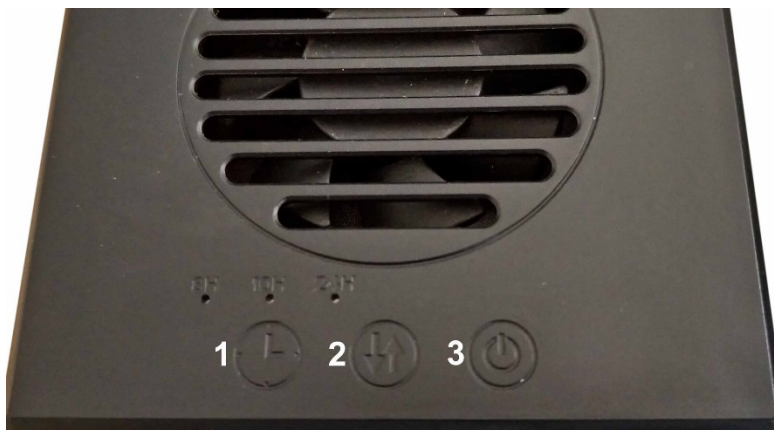


Abb. 2: Bedienfeld

On/Off Taste (3)

Tippen Sie auf die On/Off Taste, um das Licht anzuschalten. Nach nochmaligem Antippen schaltet sich der Qube wieder aus. Wenn Sie die Leuchte anschalten, ist sie sofort hell. Falls nicht, drücken Sie die Dimmtaste (2) um sicherzustellen, dass der Qube 40 hochgedimmt ist.

Dimm-Taste (2)

Hier kann die Gesamthelligkeit durch mehrfaches Antippen geändert werden. Einzelne LEDs lassen sich nicht dimmen, da die Lichtfarbe für die Haltung von Korallen und anderen Meerwassertieren optimiert wurde.

Zeiteinstelltaste (1)

24 h: Die Leuchte kann in diesem Modus über eine externe Zeitschaltuhr angesteuert werden.

10 h: Die Leuchte brennt täglich 10 Stunden, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Programmierung. Keine externe Zeitschaltuhr erforderlich.

6 h: Die Leuchte brennt täglich 6 Stunden, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Programmierung. Keine externe Zeitschaltuhr erforderlich.

4. Wartung und Pflege

1. Achten Sie bitte darauf, dass die Leuchte nicht mit Feuchtigkeit, Spritz- oder Kondenswasser in Berührung kommt.
2. Reinigen Sie monatlich die Ventilatorein- und -auslässe, entfernen Sie Staub und Salzurückstände.
3. Prüfen Sie monatlich, ob das Netzteil trocken ist und ob der Netzstecker fest eingesteckt ist.
4. Reinigen Sie die Oberfläche des Qube monatlich mit einem trockenen Tuch, um Staub und Salz- oder Kalkrückstände zu entfernen.
5. Entfernen Sie monatlich evtl. Salz- oder Kalkrückstände vom Halter, um Korrosion zu verhindern.
6. Es empfiehlt sich, den eingebauten Lüfter regelmäßig von Staubablagerungen frei zu blasen.

Wenn die Ventilatorein- und -auslässe verschmutzt sind, löst das Hitzeschutzsystem aus. Durch dieses Steuerungssystem gelangt die Leuchte in einen Schutzzustand. Sobald die Temperatur auf 40 °C gefallen ist, entriegelt das Steuerungssystem die Leuchte automatisch und sie kann wieder normal betrieben werden.

5. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Sie gilt nicht bei Verschleißteilen. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten - 10/2022/v1

Operation Manual ENG

In purchasing this unit, you have selected a top quality product. It has been specifically designed for aquarium use and has been tested by experts. High quality components and newest technology as well as modern design guarantee that you will enjoy your aquarium lighting for many years.

1. Description

Features:

- LED chip consisting of 25 individual LED elements with balanced light spectrum
- Individual lenses ensure optimum light pattern
- High energy density specially designed for strong coral growth (PAR = 1,150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- Amount of light dimmable via touch key
- Integrated timer - 8, 10 and 24 hours
- The compact design allows for an ideal illumination of nano aquaria as well as dark edge areas in larger aquaria.
- Silent-running internal fan for reliable cooling of the LED's
- A flexible gooseneck ensures a firm hold and easy alignment
- Integrated cable feedthrough for power supply in the gooseneck

Qube 40

1. Please take the Qube out of the box.
2. Make sure the power cord is not damaged. Do not touch the plug with wet hands.
3. Do not disassemble the light. Must only be repaired by specialists.
4. The Qube can only be installed indoors. Do not expose it to rain, damp or dripping water.
5. When you turn on the light, please don't look directly at the light.
6. In case of power failure, please contact a specialist.
7. The Qube should not be installed near heat sources or magnetic fields. Don't place anything on the light.
8. The Qube is only designed for aquaristic use.
9. Not suitable as a toy for children.

2. Technical data

Dimensions (housing)	app. 80 x 80 x 25 mm
Weight incl. holder	app. 365 g
Number of light channels	1
Number of light colours	5
Illuminated area max.	app. 300 x 300 mm
PAR value	1,150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Total consumption	40 watts max.
Power supply transformer	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Power supply light	24 V
Protection class	IPX4

LED	cool white	9,000 K	4 pcs.
	sky blue	470 nm	6 pcs.
	deep blue	460 nm	5 pcs.
	royal blue	450 nm	8 pcs.
	purple	420 nm	2 pcs.

Qube 40

40 W max.

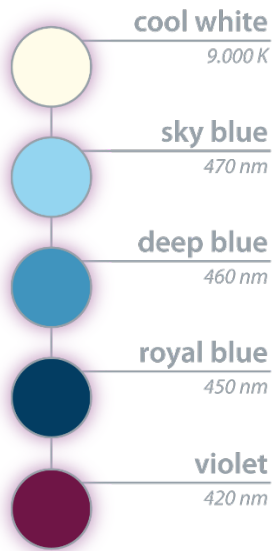
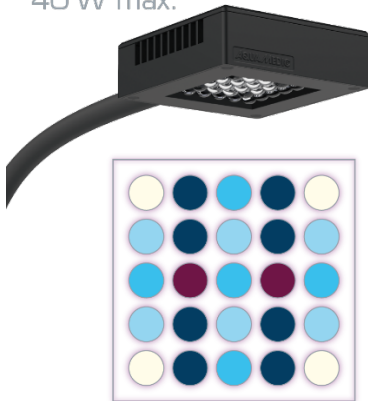


Fig. 1: Qube 40

3. Installation

Attach the Qube to the aquarium pane by using the holder. Don't twist the holder otherwise the cable within the gooseneck could be damaged.

Attention: Please keep the light buttons clean and dry; also make sure your hands are dry before touching the light, or the touch keys could fail.

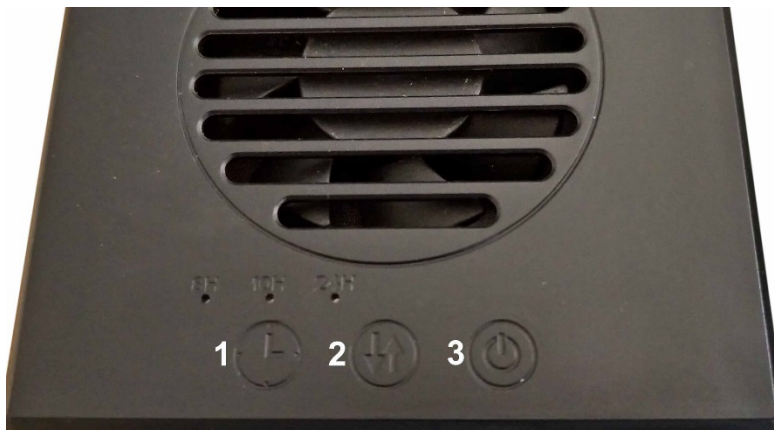


Fig. 2: Touch panel

On/Off Button (3)

Touch the On/Off button to turn the light on. After touching the On/Off button again, the Qube switches off. When you turn the light on, it should illuminate at once. If not, please touch the dim button (2) to ensure that the Qube 40 is dimmed up.

Dimmer button (2)

The overall brightness can be changed here by tapping several times. Individual LEDs cannot be dimmed because the light colour has been optimized for keeping corals and other marine animals.

Time setting button (1)

24 h: In this mode, the light can be controlled via an external timer.

10 h: The light is on for 10 hours a day, counting from the time of programming. No external timer required.

6 h: The light is on for 6 hours a day, counting from the time of programming. No external timer required.

4. Maintenance and Care

1. Please protect the light from humidity, splash and condensate.
2. The fan inlet and outlet should be cleaned monthly, remove dust and any salt residues.

3. Please check monthly that the power supply is dry and the power plug is inserted tightly.
4. Clean the surface of the Qube monthly with a dry cloth to remove dust, salt or lime residues.
5. Remove monthly any salt or lime residues from the holder to prevent corrosion.
6. We recommend to clean the built-in fan regularly from dust deposits by blowing.

If the fan inlet and outlet of the light are covered in dirt, then the heat protection system will turn the light to enter a protective state. When the temperature has dropped below 40 °C, the control system automatically unlocks the light and it can be operated as usual.

5. Warranty conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the product. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technical changes reserved - 10/2022/v1

Mode d'emploi F

L'achat de ce luminaire correspond à un produit de qualité. Il a été spécialement conçu et testé par des professionnels pour l'usage avec des aquariums d'eau de mer. Une technique de haute qualité et les meilleurs matériaux vous garantissent beaucoup de plaisir durant de nombreuses années avec l'éclairage de votre aquarium.

1. Description

Equipement:

- Puce LED composée de 25 éléments individuels qui composent un spectre de lumière équilibré
- Les lentilles individuelles assurent une répartition optimale de la lumière
- Haute densité d'énergie spécialement conçue pour une importante croissance des coraux (PAR = 1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$).
- Intensité lumineuse réglable par touche sensitive
- Minuterie intégrée - 8, 10 et 24 heures
- La construction compacte permet l'éclairage idéal des nano-aquariums ainsi que l'illumination de zones sombres marginales dans les aquariums de plus grandes dimensions.
- Ventilateur interne silencieux pour un refroidissement fiable du Chip LED
- Bras flexible pour un maintien stable et une orientation simple
- Conduit pour câble pour l'alimentation électrique intégrée dans le bras flexible

Qube 40

1. Sortez le Qube de son emballage.
2. Assurez-vous que le câble ne soit pas endommagé. Ne jamais manipuler la prise avec des mains mouillées.
3. N'ouvrez pas la lampe vous-même. Pour toute réparation, adressez-vous à un professionnel.
4. Le Qube est destiné à un usage intérieur. Il ne doit pas être exposé à la pluie, à l'humidité ni à l'eau.
5. Veuillez ne pas regarder directement dans la source lors de l'allumage de la lampe.
6. En cas de panne de courant, veuillez vous adresser à un professionnel.
7. Évitez la proximité d'une source de chaleur ou d'un champ magnétique pour le Qube. Ne rien poser sur la lampe.
8. Le Qube est destiné uniquement à un usage aquariophile.
9. Ceci n'est pas un jouet pour enfants.

2. Données techniques

Dimensions (boîtier)	env. 80 x 80 x 25 mm
Poids avec support	env. 365 g
Nombre de canaux	1
Nombre de couleurs	5
Surface d'éclairage max.	env. 300 x 300 mm
Valeur PAR	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Consommation totale	40 watts max.
Alimentation électrique transformateur	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Alimentation électrique luminaire	24 V
Classe de protection	IPX4

LED	cool white	9.000 K	4 pcs.
	sky blue	470 nm	6 pcs.
	deep blue	460 nm	5 pcs.
	royal blue	450 nm	8 pcs.
	violet	420 nm	2 pcs.

Qube 40

40 W max.

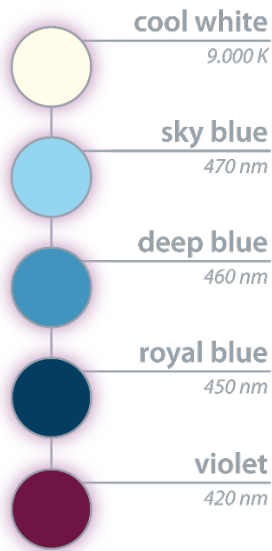
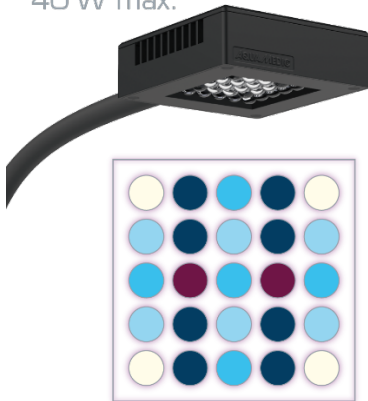


Schéma 1: Qube 40

3. Installation

Installez le support de la lampe à la vitre de l'aquarium. Évitez plusieurs tours du col de signe du Qube, car les câbles à l'intérieur de celui-ci peuvent être endommagés.

Attention: Veuillez garder les touches sèches et propres, assurez-vous que vos mains soient sèches. Dans le cas contraire, les touches sensibles risquent de ne pas fonctionner.



Schéma 2 : Panneau de commande

Touche On/Off (3)

Appuyez sur la touche on/off pour allumer la lumière. En appuyant à nouveau, le Qube s'éteint. Lorsque vous allumez la lumière, elle s'allume immédiatement. Dans le cas contraire, appuyez sur la touche dimmer (2) afin d'assurer que le Qube 40 est monté en puissance.

Touche dimmer (2)

La luminosité totale peut être modifiée en tapotant plusieurs fois. Il n'est pas possible de faire varier l'intensité des différentes LED, car la couleur de la lumière a été optimisée pour les coraux et les animaux d'eau de mer.

Touche horloge (1)

24 h : dans ce mode, le luminaire peut être commandé par une minuterie externe.

10 h : le luminaire brûle 10 heures par jour, à partir du moment de la programmation. Aucune minuterie externe n'est nécessaire.

6 h : le luminaire reste allumé 6 heures par jour, à partir du moment de la programmation. Aucune minuterie externe n'est nécessaire.

4. Maintenance et entretien

1. Veuillez vous assurer que la lampe ne rentre pas en contact avec l'humidité, la projection et de la condensation d'eau.
2. Nettoyez une fois par mois les grilles d'entrée et de sortie d'air du ventilateur.
3. Vérifiez mensuellement que le bloc d'alimentation soit bien au sec et que la fiche soit correctement branchée dans la prise de courant.
4. Nettoyez la surface du Qube une fois par mois avec un chiffon sec afin d'enlever la poussière et les résidus de sel et de calcaire.
5. Enlevez mensuellement les éventuels résidus de sel et de calcaire du support afin d'éviter la corrosion.
6. Le nettoyage de dépoussiérage régulier du ventilateur intégré par soufflage est fortement recommandé.

Quand les grilles d'entrée et de sortie d'air du ventilateur sont sales, le système de protection thermique se déclenche automatiquement. Grâce à ce système, la lampe se met en mode de protection. Dès que la température de la lampe est redescendue à 40 °C, le système de protection se déverrouille automatiquement et la lampe fonctionne normalement.

5. Conditions de garantie

AB Aqua Medic GmbH garantit l'appareil au premier acheteur durant 24 mois à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Il ne s'applique pas aux pièces d'usure. Le consommateur bénéficie par ailleurs des droits légaux ; celles-ci ne sont pas limités par la garantie. Le ticket de caisse original tient lieu de preuve d'achat. Durant cette période l'appareil est gratuitement remis en état par le remplacement de pièces neuves ou reconditionnées par nos soins. La garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication qui peuvent survenir lors d'une utilisation adéquate. Elle n'est pas valable en cas de dommages dus au transport ou à une manipulation non conforme, à de l'anégligence, à une mauvaise installation ou à des manipulations/modifications effectués par des personnes non autorisées. **En cas de problème durant ou après l'écoulement de la période de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Toutes les étapes ultérieures seront traitées entre le revendeur spécialisé et AB Aqua Medic. Toutes les réclamations et retours qui ne nous parviennent pas par le revendeur spécialisé ne peuvent pas être traités.** AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable pour les dommages indirects liés à l'utilisation de l'appareil.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Allemagne

- Sous réserve de modification technique - 10/2022/v1

Handleiding NL

Met de aanschaf van dit apparaat heeft u gekozen voor een top kwaliteit product. Het is speciaal ontworpen voor aquarium gebruik en is getest door experts. Hoge kwaliteit componenten, de nieuwste technologie en een modern ontwerp garanderen dat u vele jaren plezier zult hebben van uw aquarium verlichting.

1. Omschrijving

Features:

- LED chip bestaande uit 25 individuele LED elementen met een uitgebalanceerd licht spectrum
- Individuele lenzen zorgen voor een optimaal lichtpatroon
- Hoge energie dichtheid speciaal ontworpen voor sterke koralen groei (PAR = 1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- De hoeveelheid licht is dimbaar via tiptoets
- Geïntegreerde timer - 8, 10 en 24 uur
- Het compacte ontwerp zorgt voor een ideale verlichting van nano aquaria maar ook van donkere hoeken in grotere aquaria.
- Een stille ventilator voor betrouwbare koeling van de LED's
- Een flexibele hals zorgt voor een stevige verbinding
- De geïntegreerde voedingskabel loopt door de flexibele hals

Qube 40

1. Haal de Qube uit de doos.
2. Controleer dat de voedingskabel niet beschadigd is. Raak de stekker niet aan met natte handen.
3. Haal de verlichting niet uit elkaar. Hij mag uitsluitend door specialisten gerepareerd worden.
4. De Qube mag alleen binnhuis geïnstalleerd worden. Stel de verlichting niet bloot aan regen, waterdamp op druppelend water.
5. Als u de verlichting aan doet, kijk dan niet rechtstreeks in het licht.
6. Indien de verlichting niet werkt neem dan contact op met een specialist.
7. De Qube mag niet geïnstalleerd worden in de buurt van warmtebronnen of magnetische velden. Plaats ook niet OP de verlichting.
8. De Qube is uitsluitend ontworpen voor aquarium gebruik.
9. Niet geschikt als speelgoed voor kinderen.

2. Technische data

Afmetingen (behuizing)	ca. 80 x 80 x 25 mm
Gewicht incl. houder	ca. 365 g
Aantal licht kanalen	1
Aantal kleuren licht	5
Verlichtingsbereik max.	ca. 300 x 300 mm
PAR waarde	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Totale verbruik	40 watt max.
Stroomvoorziening transformator	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Licht voeding	24 V
Veiligheidsklas	IPX4

LED	cool white	9.000 K	4 st.
	sky blue	470 nm	6 st.
	deep blue	460 nm	5 st.
	royal blue	450 nm	8 st.
	violet	420 nm	2 st.

Qube 40

40 W max.

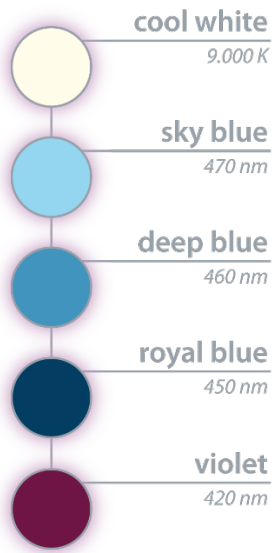
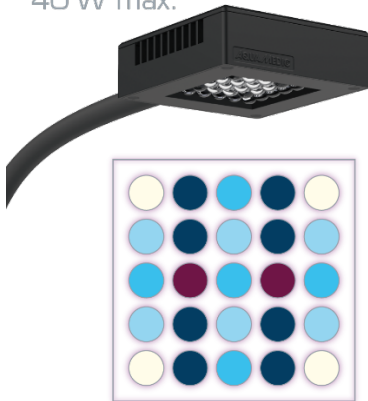


Fig. 1: Qube 40

3. Installatie

Monteer de Qube aan het aquarium dmv de houder. Draai de houder niet, omdat dan de kabel in de hals beschadigd kan worden.

Let op: Zorg dat de lichtknoppen schoon en droog blijven; zorg ook dat uw handen droog zijn als u de verlichting beet pakt. Hierdoor kunnen de bedieningstoetsen mogelijk niet werken.

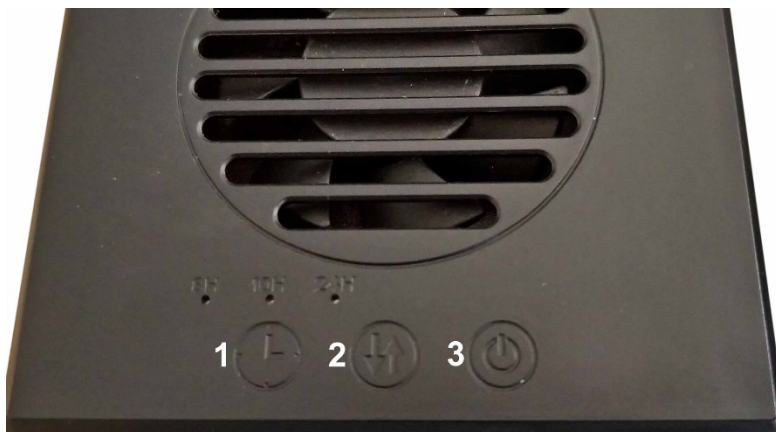


Fig. 2: Controlepaneel

On/Off knop (3)

Druk op de On/Off knop om de verlichting aan te doen. Als u de /Off knop opnieuw indrukt zal de Qube uitgaan. Als u de verlichting aan doet zal hij in een keer oplichten. Als dit niet het geval is, drukt u op de dimknop (2) om ervoor te zorgen dat de Qube 40 wordt gedimd.

Dimmerknop (2)

De algehele helderheid kan hier worden gewijzigd door meerdere keren te tikken. Individuele LED's kunnen niet worden gedimd omdat de lichtkleur is geoptimaliseerd voor het houden van koralen en andere zeedieren.

Tijdinstelknop (1)

24 h: In deze modus kan het licht worden geregeld via een externe timer.

10 uur: Het licht brandt 10 uur per dag, gerekend vanaf het moment van programmeren. Geen externe timer nodig.

6 uur: Het licht is 6 uur per dag aan, gerekend vanaf het tijdstip van programmeren. Geen externe timer nodig.

4. Onderhoud en verzorging

1. Bescherm de lamp tegen vocht, spetteren en condens.
2. De ventilator inlaat en uitlaat moeten maandelijks gereinigd worden. Verwijder stof en zoutresiduen.
3. Controleer maandelijks of de voiding droog is en de stekker er goed in zit.
4. Reinig maandelijks het oppervlak van de Qube met een droge doek om dstof en zout te verwijderen.
5. Verwijder maandelijks zout of kalk restanten van de houder om corrosive te voorkomen.
6. Wij adviseren om de ingebouwde ventilator regelmatig te reinigen d.m.v. doorblazen. Dit om opgehoopt vuil te verwijderen.

Als de inlaat en uitlaat van de ventilator bedoekt zijn met stof zal het warmte beschermingssysteem in een beschermende modus zetten. Als de temperatuur is gezakt tot onder de 40 °C, zal het controle systeem de verlichting automatisch vrijgeven en zal deze weer normaal functioneren.

5. Garantie voorwaarden

AB Aqua Medic GmbH verleent een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum tegen alle defecten in materiaal of afwerking van het apparaat. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die aan normale sluitage tgv normaal gebruik onderhevig zijn. Garantie wordt alleen verleend door het bewijs van de originele aankoopbon te overleggen. Gedurende deze periode zal het product kosteloos worden gerepareerd door nieuwe of gereviseerde onderdelen set. In het geval dat er problemen optreden met het apparaat tijdens of na de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Dit geldt alleen voor materiaal-en fabricagefouten die bij normaal gebruik ontstaan. Het is niet van toepassing op schade veroorzaakt door transport of onjuiste behandeling, nalatigheid, onjuiste installatie, wijzigingen of wijzigingen die zijn gemaakt door onbevoegden. **Alle vervolgstappen zullen afgehandeld worden tussen AB Aqua Medic en de dealer. Alle klachten en retour gestuurde apparaten dienen via de dealer aan ons toegestuurd te worden.** AB Aqua Medic GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade voortvloeiend uit het gebruik van het apparaat.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technische wijzigingen voorbehouden - 10/2022/v1

Manuale operativo IT

Acquistando questa unità, avete scelto un prodotto di altissima qualità, studiato e sviluppato appositamente per l'uso in acquari e testato dai nostri esperti. Componenti di tecnologia innovativa ed un design moderno vi permetteranno di godere di questa illuminazione per acquari per molti anni.

1. Descrizione

Descrizione del prodotto:

- Grappolo di luci a LED composto da 25 LED individuali a spettro di luce bilanciato
- Le singole lenti garantiscono un'ottima distribuzione della luce
- Energia di alta densità appositamente studiata per una forte crescita del corallo (PAR = 1.150 $\mu\text{mol } \mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- Quantità di luce regolabile tramite tasto touch
- Timer integrato - 8, 10 e 24 ore
- Il design compatto permette un'illuminazione ideale del nano acquario, e delle aree buie di acquari più grandi
- La ventola interna è appositamente silenziosa per permettere un raffreddamento dei LED
- Il tubo flessibile assicura un supporto fermo e di facile allineamento
- Cavo integrato per alimentazione perno flessibile

Qube 40

1. Estrarre il Qube dalla scatola.
2. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
3. Non disassemblare la luce. Deve essere riparato solo da specialisti.
4. Il Qube può essere installato solo all'interno. Non esporlo a pioggia, umidità o acqua gocciolante.
5. Quando accendi la luce, non guardare direttamente la luce.
6. In caso di interruzione di corrente, contattare uno specialista.
7. Il Qube non deve essere installato vicino a fonti di calore o campi magnetici. Non posizionare nulla sulla luce.
8. Il Qube è progettato esclusivamente per uso acquariofilo.
9. Non adatto come giocattolo per bambini.

2. Dati tecnici

Dimensioni (alloggiamento)	ca. 80 x 80 x 25 mm
Peso, incluso supporto	ca. 365 g
Numero di canali luce	1
Numero di canali colore	5
Massima area illuminata	ca. 300 x 300 mm
Valore PAR:	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Consumo totale	40 watts max.
Trasformatore di alimentazione	100-240 V / 50-60 Hz
Alimentatore luce	24 V
Grado di protezione	IPX4

LED	bianco freddo	9.000 K	4 pz.
	blu cielo	470 nm	6 pz.
	deep blu	460 nm	5 pz.
	blu royal	450 nm	8 pz.
	viola	420 nm	2 pz.

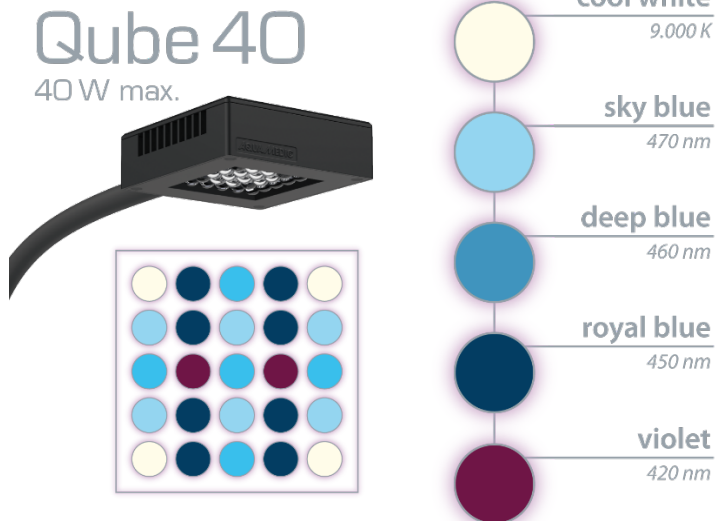


Fig. 1: Qube 40

3. Installazione

Fissare il Qube al pannello dell'acquario utilizzando il supporto. Non torcere il supporto, altrimenti il cavo all'interno del collo d'oca potrebbe danneggiarsi.

Attenzione: mantenere puliti e asciutti i pulsanti luminosi; assicurati anche che le tue mani siano asciutte prima di toccare la luce, altrimenti i tasti touch potrebbero non funzionare.

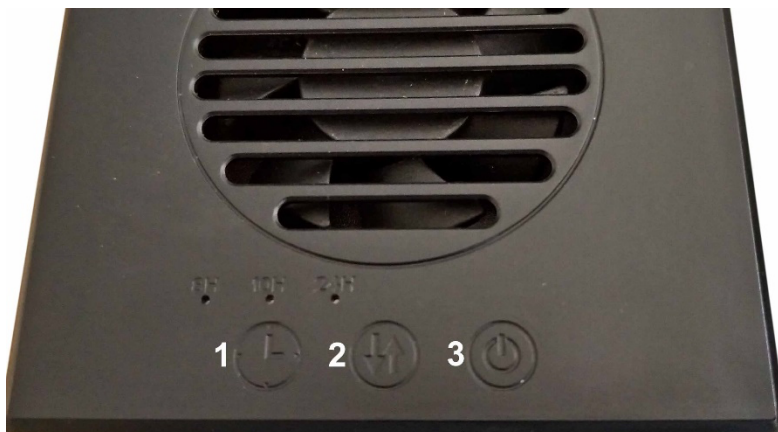


Fig. 2: Pannello touch

Pulsante On/Off (3)

Toccare il pulsante On/Off per accendere la luce. Dopo aver toccato nuovamente il pulsante On/Off, il Qube si spegne. Quando accendi la luce, dovrebbe accendersi immediatamente. In caso contrario, toccare il pulsante di regolazione della luminosità (2) per assicurarsi che il Qube 40 sia oscurato.

Pulsante di regolazione (2)

Qui è possibile modificare la luminosità complessiva toccando più volte. I singoli LED non possono essere regolati perché il colore della luce è stato ottimizzato per mantenere coralli e altri animali marini.

Pulsante impostazione tempo (1)

24 h: In questa modalità, la luce può essere controllata tramite un timer esterno.

10 h: La luce è accesa per 10 ore al giorno, a partire dall'orario di programmazione. Non è richiesto alcun timer esterno.

6 h: La luce è accesa per 6 ore al giorno, a partire dall'orario di programmazione. Non è richiesto alcun timer esterno.

4. Manutenzione e cura

1. Si prega di proteggere la luce da umidità, schizzi e condensa.
2. L'ingresso e l'uscita della ventola devono essere puliti mensilmente, rimuovere la polvere e tutti i residui di sale.
3. Controllare mensilmente che l'alimentatore sia asciutto e che la spina di alimentazione sia inserita saldamente.
4. Pulire mensilmente la superficie del Qube con un panno asciutto per rimuovere polvere, sale o residui di calcare.
5. Rimuovere mensilmente eventuali residui di sale o calcare dal supporto per prevenire la corrosione.
6. Si consiglia di pulire regolarmente la ventola incorporata dai depositi di polvere soffiando.

Se l'ingresso e l'uscita della ventola della luce sono ricoperti di sporco, il sistema di protezione dal calore accenderà la luce per entrare in uno stato protettivo. Quando la temperatura è scesa sotto i 40 °C, il sistema di controllo sblocca automaticamente la luce e può essere azionata normalmente.

5. Condizioni di garanzia

Nel caso di difetti nei materiali o di fabbricazione, rilevati entro 24 mesi dalla data dell'acquisto, AB Aqua Medic GmbH provvederà a riparare o, a propria scelta, sostituire gratuitamente la parte difettosa – sempre che il prodotto sia stato installato correttamente, utilizzato per gli scopi indicati dalla casa costruttrice, utilizzato secondo il manuale di istruzioni. I termini della garanzia non si applicano per tutti i materiali di consumo. E' richiesta la prova di acquisto, presentando la fattura di acquisto originale o lo scontrino fiscale indicante il nome del rivenditore, il numero del modello e la data di acquisto oppure, se è il caso, il cartoncino della garanzia. Questa garanzia decade se il numero del modello o di produzione è alterato, cancellato o rimosso, se persone o enti non autorizzati hanno eseguito riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto, o se il danno è stato causato accidentalmente, da un uso scorretto o per negligenza. **Se il suo prodotto AB Aqua Medic GmbH non sembra funzionare correttamente o appare difettoso si prega di contattare dapprima il suo rivenditore. Tutti gli ulteriori passaggi sono chiariti tra il rivenditore e AB Aqua Medic.** Tutti i reclami e resi che non ci vengono inviati tramite rivenditori specializzati non possono essere elaborati.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Modifiche tecniche riservate – 10/2022/v1

Instrukcja Użytkownika PL

Kupując to urządzenie wybrałeś produkt najwyższej jakości. Został specjalnie zaprojektowany do użytku w akwariach i został przetestowany przez ekspertów. Wysokiej jakości komponenty i najnowsza technologia oraz nowoczesny design gwarantują, że będziesz cieszyć się oświetleniem akwarium przez wiele lat.

1. Opis

Cechy:

- Diod LED składający się z 25 oddzielnych diod o zbilansowanym spektrum
- Indywidualne soczewki rozpraszające zapewniające optymalne warunki świetlne
- Wysokoenergetyczny profil strumienia świetlnego zapewnia silny wzrost koralowców (PAR = 1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- Ilość światła regulowana przyciskiem
- Zintegrowany timer - 8, 10 i 24 godzin
- Kompaktowy design zapewnia idealne oświetlenie nano-akwariów oraz wybranych powierzchni w większych akwariach.
- Cicho-biegowe wentylatory wewnętrzne zapewniają pewne chłodzenie wysokoenergetycznych diod LED
- Elastyczne przegubowe mocowanie zapewnia łatwe i pewne ustawienie lampy
- Zintegrowany przewód zasilający w elastycznym ramieniu

Qube 40

1. Proszę wyjąć Qube z pudełka.
2. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
3. Nie rozbiaraj oprawy. Urządzenie może być naprawiane tylko przez specjalistów.
4. Qube można zainstalować tylko w pomieszczeniach. Nie wystawiaj go na działanie deszczu, wilgoci lub kapiącej wody.
5. Po włączeniu światła nie patrz bezpośrednio na światło.
6. W przypadku awarii zasilania skontaktuj się ze specjalistą.
7. Qube nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła lub pól magnetycznych. Nie kładź niczego na lampie.
8. Qube jest przeznaczony wyłącznie do użytku akwarystycznego.
9. Nie nadaje się jako zabawka dla dzieci.

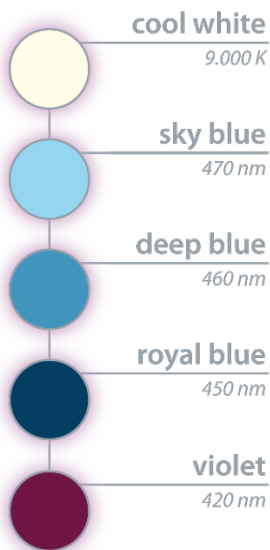
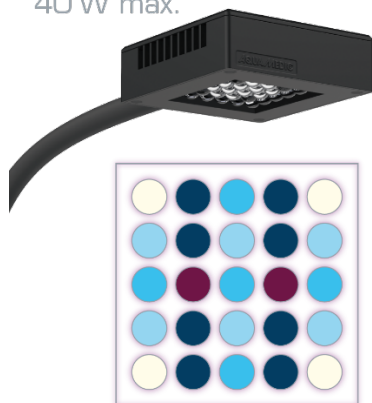
2. Dane techniczne

Wymiary (obudowa)	około 80 x 80 x 25 mm
Waga z mocowaniem	około 365 g
Liczba kanałów świetlnych	1
Liczba kolorów	5
Świetlana powierzchnia	około 300 x 300 mm
Wartość PAR	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Zużycie energii	40 wat max.
Zasilacz	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Zasilanie lampy	24 V
Klasa zabezpieczenia	IPX4

LED	zimny biały	9,000 K	4 szt.
	sky blue	470 nm	6 szt.
	deep blue	460 nm	5 szt.
	royal blue	450 nm	8 szt.
	fiolet	420 nm	2 szt.

Qube 40

40 W max.

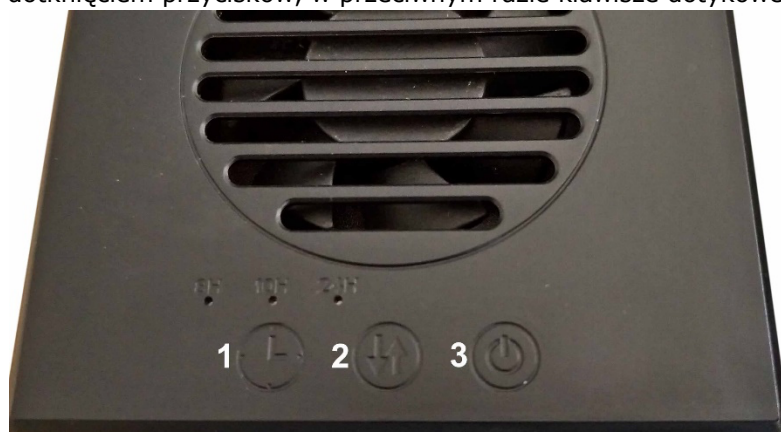


Rys. 1: Qube 40

3. Instalacja

Przymocuj Qube do szyby akwarium za pomocą uchwytu. Nie przekraczaj uchwytu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kabla w elastycznym mocowaniu.

Uwaga: proszę utrzymywać przyciski światła czyste i suche; upewnij się również, że twoje ręce są suche przed dotknięciem przycisków, w przeciwnym razie klawisze dotykowe mogą się nie działać właściwie.



Rys. 2: Panel dotykowy

Przycisk włączania/wyłączania ON/OFF (3)

Dotknij przycisku Wł./Wył., aby włączyć światło. Po ponownym dotknięciu przycisku On/Off, Qube wyłączy się. Kiedy włączysz światło, powinno zaświecić się od razu. Jeśli nie, dotknij przycisk przyciemnienia (2), aby upewnić się, że Qube 40 jest przyciemniony.

Przycisk ściemniacza (2)

Ogólną jasność można zmienić, dotykając przycisk kilka razy. Poszczególne diody LED nie można przyciemniać, ponieważ kolor światła został zoptymalizowany pod kątem utrzymania koralowców i innych zwierząt morskich.

Przycisk ustawiania czasu (1)

24 h: W tym trybie oświetleniem można sterować za pomocą zewnętrznego zegara czasowego.

10 h: Światło jest włączone przez 10 godzin dziennie, licząc od czasu programowania. Nie jest wymagany zewnętrzny zegar.

6 h: Światło jest włączone przez 6 godzin dziennie, licząc od czasu programowania. Nie jest wymagany zewnętrzny zegar.

4. Konserwacja i pielęgnacja

1. Proszę chronić lampę przed wilgocią, rozbryzgami i kondensującą się parą wodną.

2. Wlot i wylot wentylatora należy co miesiąc czyścić, usuwać kurz i wszelkie pozostałości soli.
3. Co miesiąc sprawdzaj, czy zasilacz jest suchy, a wtyczka zasilania jest dobrze włożona.
4. Co miesiąc czyść powierzchnię Qube suchą szmatką, aby usunąć kurz, sól lub pozostałości złożeń wapnia.
5. Usuwać co miesiąc wszelkie pozostałości soli lub złożeń wapnia z uchwytu, aby zapobiec korozji.
6. Zalecamy regularne czyszczenie wbudowanego wentylatora z osadów kurzu przez przedmuchiwanie.

Jeśli wlot i wylot wentylatora lampy są pokryte brudem, system ochrony przed wysoką temperaturą przełączy światło w stan ochronny. Gdy temperatura spadnie poniżej 40 °C, system sterowania automatycznie odblokuje światło i będzie działać jak zwykle.

5. Gwarancja

AB Aqua Medic GmbH udziela pierwszemu właścicielowi 24-miesięcznej gwarancji na materiał oraz wykonanie. Nasza gwarancja nie wyklucza ustawowych praw jakie przysługują konsumentom. Gwarancją nie są objęte elementy zużywające się i eksploatacyjne, które w naturalny sposób zużywają się w trakcie eksploatacji. Do reklamacji należy dołączyć dowód zakupu. W ramach naprawy gwarancyjnej urządzenie będzie nieodpłatnie naprawione. Gwarancją objęte jest urządzenie, pod warunkiem właściwego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i w warunkach określonych przez producenta. Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia wynikające z zaniedbań w użytkowaniu, urządzenia przerabiane oraz naprawiane w niezgodny ze sztuką sposób. **W przypadku awarii prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem. Dalsza procedura będzie przekazana przez dystrybutora. AB Aqua Medic GmbH nie będzie bezpośrednio wykonywał obsługi gwarancyjnej.** AB Aqua Medic GmbH nie będzie odpowiedzialny za starty pośrednie lub bezpośrednie wynikające z popsucia się urządzenia.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Zastrzegamy prawo zmian – 10/2022/v1

Инструкция по эксплуатации RUS

При покупке этого светильника Вы выбрали качественное изделие. Он разработан специально для использования в аквариумах с пресной водой и был протестирован специалистами. Высококачественная технология и лучшие материалы, а также современный дизайн долго будут радовать Вас.

1. Технические характеристики

Комплектация:

- LED Chip состоит из 25 отдельных светодиодов со сбалансированным световым спектром
- Раздельные линзы обеспечивают оптимальное распределение света
- высокая плотность потока энергии отрегулирована специально для усиленного роста кораллов (PAR = 1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$)
- Количество света регулируется сенсорной кнопкой
- встроенный таймер – 8, 10 и 24 часа
- компактность прибора идеально подходит для качественного освещения нано-аквариумов и подсветки темных периферийных зон аквариумов с большим объемом.
- плавно работающий внутренний вентилятор для надежного охлаждения светодиодного чипа.
- подвижный гибкий штатив для устойчивой установки, простой регулировки
- Силовые провода интегрированы в шею лебедя

Qube 40

1. Достаньте Qube из упаковки.
2. Убедитесь в том, что сетевой кабель не поврежден. Не касайтесь влажными руками штепсельной вилки.
3. Не вскрывайте самостоятельно светильник. Все ремонтные работы должна выполнять специализированная фирма.
4. Qube предназначен только для использования внутри помещения. Нужно исключить попадание на него дождя, влаги или воды.
5. При включении светильника избегайте, пожалуйста, смотреть на прямой свет.
6. При отказе системы электропитания обращайтесь, пожалуйста, к специалисту.
7. Qube не следует устанавливать рядом с источниками тепла и магнитными полями. Ничего не ставьте на светильник.
8. Qube предназначен для применения только в аквариумистике.
9. Не подходит в качестве игрушки для детей.

2. Технические характеристики

Размеры (корпус)	ок. 80 x 80 x 25 мм
Вес вкл. штатив	ок. 365 г
Количество световых каналов	1
Количество цветов светового излучения	5
Максимальная площадь подсветки	ок. 300 x 300 мм
PAR коэффициент	1.150 $\mu\text{mol m}^{-2}\text{s}^{-1}$
Общая потребляемая мощность	Максимум 40 Ватт
Блок питания трансформатора	100 - 240 В / 50-60 Гц
Блок питания светильника	24 В
Тип защиты	IPX4

LED	холодный белый	9.000 K	4 шт.
	sky blue	470 nm	6 шт.
	deep blue	460 nm	5 шт.
	royal blue	450 nm	8 шт.
	фиолетовый	420 nm	2 шт.

Qube 40

40 W max.

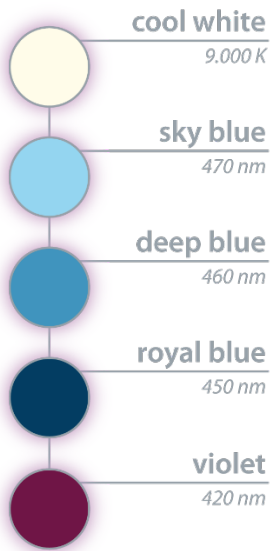
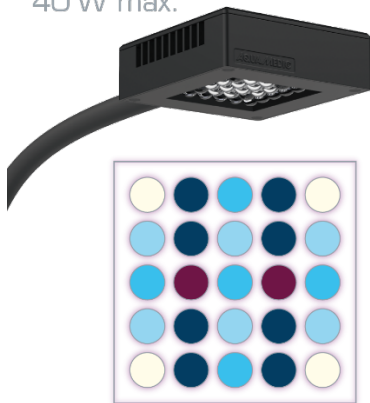


Рис. 1: Qube 40

3. Установка

Укрепите Qube с помощью кронштейна на стекле аквариума. Qube нельзя проворачивать много раз на кронштейне, потому что можно повредить кабель в гибком штативе.

Внимание: Кнопки должны быть чистыми и сухими, убедитесь, пожалуйста, в том, что Ваши руки сухие. В противном случае, сенсорные кнопки не будут работать.

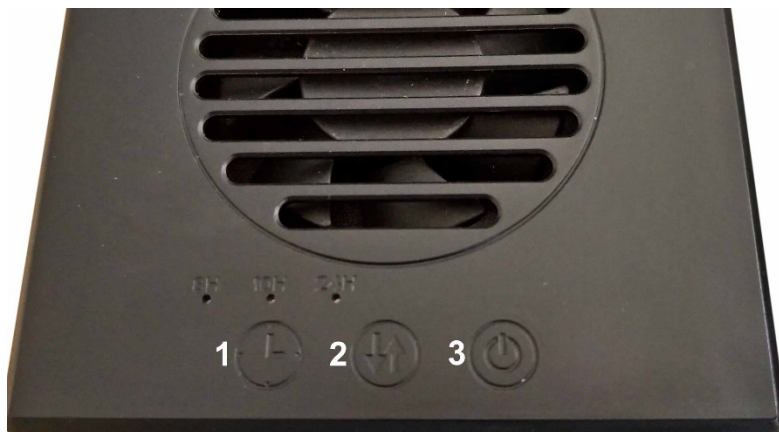


Рис. 2: Панель управления

Кнопка включения/выключения (3)

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить свет. Ещё одного касание выключит Qube. После включения светильник сразу набирает максимальную яркость. Если этого не произошло, нажмите кнопку затемнения (2), чтобы увеличить яркость свечения Qube 40.

Кнопка диммера (2)

С её помощью можно изменить общую яркость, нажав несколько раз. Отдельные светодиоды нельзя затемнить, потому что цвет света был оптимизирован для содержания кораллов и других морских животных.

Кнопка установки времени (1)

24 часа: в этом режиме освещением можно управлять с помощью внешнего таймера.

10 ч: Свет горит 10 часов в день, считая с момента программирования. Внешний таймер не требуется.

6 ч: Свет горит 6 часов в день, считая с момента программирования. Внешний таймер не требуется.

4. Техническое обслуживание и уход

1. Убедитесь, что на лампу не попадает влага, брызги воды или конденсат.
2. Ежемесячно прочищайте входные и выходные отверстия вентилятора, удаляйте пыль и солевые отложения.
3. Ежемесячно проверяйте, сухой ли адаптер питания и плотно ли вставлена вилка шнура питания.
4. Ежемесячно протирайте поверхность Qube сухой тканью, чтобы удалить пыль и остатки соли или известкового налета.
5. Ежемесячно удаляйте остатки соли или извести с держателя, чтобы предотвратить коррозию.
6. Рекомендуется регулярно продувать встроенный вентилятор от отложений пыли.

Если входные и выходные отверстия вентилятора загрязнены, сработает система тепловой защиты. Эта система управления переводит светильник в защитное состояние. Как только температура упадет до 40 °C, система управления автоматически разблокирует светильник, и им снова можно будет пользоваться в штатном режиме.

5. Гарантия

AB Aqua Medic GmbH предоставляет 24-месячную гарантию со дня приобретения на все дефекты по материалам и на все производственные дефекты прибора. Подтверждением гарантии служит оригинал чека на покупку. В течение гарантийного срока мы бесплатноотремонтируем изделие, установив новые или обновленные детали. Гарантия распространяется только на дефекты по материалам и производственные дефекты, возникающие при использовании по назначению. Она не действительна при повреждениях во время транспортировки или при ненадлежащем обращении, халатности, неправильном монтаже, а также при вмешательстве и изменениях, произведенных в несанкционированных местах. **В случае проблем с прибором, возникших в период или после гарантийного срока, пожалуйста, обращайтесь к дилеру. Все дальнейшие шаги решаются дилером и фирмой AB Aqua Medic. Все жалобы и возвраты, которые не отправлены нам через специализированных дилеров, не принимаются к рассмотрению.** AB Aqua Medic GmbH не несет ответственности за повторные повреждения, возникающие при использовании прибора.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- оставляем за собой право на технические изменения конструкции - 10/2022/v1